

Ravnateljstvu Večstopenjske šole Opčine  
Al Dirigente Scolastico dell'I.C. Opicina

**PROŠNJA ZA VPIS V OTROŠKI VRTEC  
DOMANDA D'ISCRIZIONE ALLA SCUOLA DELL'INFANZIA**

**Š.L./A.S. 2022/23**

Podpisani/a  
Il/La sottoscritto/a

Oče  
Padre

Mati  
Madre

Skrbnik  
Tutore

Priimek/Cognome  
Ime/Nome

**PROSIM/CHIEDE**

Za vpis sina/hčere

L'iscrizione di mio/a figlio/a

Priimek/Cognome

Ime/Nome

V  
Al

1./2./3.

Letnik otroškega vrtca  
anno della scuola dell'infanzia

|                          |  |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | <b>A. Čok – Opčine/Opicina</b><br>Nanoški trg/P.le Monte Re, 2 |
| <input type="checkbox"/> | <b>U.Vrabec . Bazovica/Basovizza</b><br>Ul./via I.Gruden, 34   |
| <input type="checkbox"/> | <b>E.Kralj</b><br>Trebčel/Trebiciano, 30                       |

|                          |  |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | <b>M. Štoka</b><br>Prosek/Prosecco, 185          |
| <input type="checkbox"/> | <b>J.Košuta</b><br>Križ/S.Croce, 442             |
| <input type="checkbox"/> | <b>A.Fakin</b><br>Col, 41 – Repentabor/Monrupino |

V ta namen, na osnovi zakonskih določil o poenostavitvi upravnih postopkov in zavedajoč se odgovornosti, ki bi jo imel/a v primeru navedbe neresničnih podatkov, izjavljam:

A tal fine, in base alle norme sullo snellimento dell'attività amministrativa e consapevole delle responsabilità cui si va incontro in caso di dichiarazione non corrispondente al vero, dichiara quanto segue:

Otrok

Il/la Bambino/a

Priimek/ Cognome

Ime/ Nome

Rojen/a v

Pokrajina

Dne

Nato/a a

Provincia

Il

Je italijanski/a državljan/ka  
E' cittadino/a italiano/a

Drugo  
Altro

Spol  
Sesso

Davčna številka  
Codice fiscale

S stalnim bivališčem v  
Residente a

Pokrajina  
Provincia

Ulica/trg  
Via/piazza

št.  
n.

Poštna št  
CAP

telefonska/ske številke/  
numero/i telefonico/i

1.

Dom  
Casa

3.

Oče  
Padre

2.

Mati  
Madre

4.

Drugo  
Altro

@mail

Z začasnim bivališčem

Pokrajina

v

Domicilio a

Provincia

Ulica/trg

št.

Poštna št

Via/piazza

n.

CAP

Je obiskoval/a otroške jasli/otroški vrtec

Ha frequentato l'asilo nido/scuola dell'infanzia

Je opravil/a obvezna cepljenja

E' stato/a sottoposto/a alle vaccinazioni obbligatorie

DA  
SI

NE  
NO

Učenec s posebnimi potrebami

Alunno con disabilità

Učenec s specifičnimi učnimi težavami (SUT)

Alunno con disturbi specifici dell'apprendimento (DSA)

DA  
SI

NE  
NO

DA  
SI

NE  
NO

Na osnovi zakona 104/1992 in zakona 170/2010, bo za učence s posebnimi potrebami oz. s specifičnimi učnimi težavami (SUT) tajništvo dostavljena kopija potrdila najkasneje 10 dni po končanem vpisovanju.  
Ai sensi della legge 104/1992 e della legge 170/2010, in caso di alunno rispettivamente con disabilità o con disturbi specifici dell'apprendimento (DSA), verrà consegnata copia della certificazione entro 10 giorni dalla chiusura delle iscrizioni.

Poleg učenca/ke sestavljajo družino naslednji člani:

La propria famiglia convivente è composta, oltre all'alunno/a, da:

| Priimek<br>Cognome | Ime<br>Nome | Kraj rojstva<br>Luogo di nascita | Datum rojstva<br>Data di nascita | Sorodstvo<br>Grado di parentela |
|--------------------|-------------|----------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
|                    |             |                                  |                                  |                                 |
|                    |             |                                  |                                  |                                 |
|                    |             |                                  |                                  |                                 |
|                    |             |                                  |                                  |                                 |

Da so osebni podatki starša, ki ima starševsko pravico, a ne sobiva z družino, naslednji:

Le generalità del genitore che esercita la patria potestà, ma non convive con la famiglia:

| Priimek<br>Cognome | Ime<br>Nome | Kraj rojstva<br>Luogo di nascita | Datum rojstva<br>Data di nascita | Sorodstvo<br>Grado di parentela |
|--------------------|-------------|----------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
|                    |             |                                  |                                  |                                 |

in da je otrok dodeljen  
che il bambino è  
affidato

obema staršema  
ad entrambi i genitori

samo enemu od staršev  
ad uno dei genitori

(priložiti kopijo odredbe sodišča / allegare copia sentenza tribunale)

**Prošnji prilagam: sliko sina/hčerke, obvestilo za šolsko menzo in dovoljenje za uporabo osebnih podatkov za platformo G-suite**

**Si allega: 1 fototessera del/la bambino/a, l'informativa per la mensa scolastica e l'autorizzazione all'uso dei dati personali per la piattaforma G-suite.**

Datum/Data, \_\_\_\_\_

Podpis/Firma \_\_\_\_\_

Podpisani/a izjavljam, sa sem seznanjen/a z informativnim obrazcem, ki je objavljen na uradni spletni strani šole ([www.vsopcine.it](http://www.vsopcine.it)) v skladu s 13. členom Uredbe št.679/2016 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27.aprila2016 v zvezi z zaščito posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku tovrstnih podatkov in šola, v kateri je otrok vpisan, uporabi zgoraj navedene podatke (v samoizjavi) izključno v okviru institucionalnih potreb javne uprave (zakonska uredba št. 196 z dne 30.junija 2003 in naknadne spremembe, ter Uredba št.679/2016 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 27.aprila 2016).

*Il/La sottoscritto/a, presa visione dell'informativa pubblicata dalla scuola sul sito istituzionale ([www.vsopcine.it](http://www.vsopcine.it)) ai sensi dell'art.13 del Regolamento UE 2016/679 del Parlamento europeo e del consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati, dichiara di essere consapevole che la scuola presso la quale il/la bambino/a risulta iscritto può utilizzare i dati contenuti nella presente autocertificazione esclusivamente nell'ambito e per i fini istituzionali propri della Pubblica Amministrazione (decreto legislativo 30.6.2003, n. 196 e successive modificazione, Regolamento UE 2016/679)..*

Datum  
Data

Podpis  
Firma

V primeru, da sta starša razvezana ali ločena, **se podpišeta oba**; v nasprotnem primeru se podpiše skrbnik, ki se obveže, da seznanjajo o morebitnih spremembah. Starši izjavijo, če se strinjajo, da šola posreduje pomembnejša obvestila, med katera spadajo tista o otrokovem napredovanju, obema ali samo skrbniku.

**Firma congiunta** se i genitori sono divorziati o separati; altrimenti, a firma dell'affidatario, il quale si obbliga a comunicare alla scuola eventuali variazioni di affidamento. I genitori dichiarano, se concordano, che la scuola effettui le comunicazioni più rilevanti, tra cui quelle relative alla valutazione, a entrambi i genitori o soltanto all'affidatario.

Datum  
Data

Podpis  
Firma

Podpisani/a, na osnovi Vzgojno-izobraževalne ponudbe ter organizacijskih in vzgojnih možnosti pouka  
*Il/la sottoscritto/a, sulla base del Piano dell'offerta formativa e delle opportunità eorganizzative ed educative offerte dalla scuola ,*

**prosim  
chiede**

da bi otrok obiskoval otroški vrtec s sledečim dnevnim urnikom  
*che il /la bambino/a venga ammesso/a alla frequenza secondo il seguente orario giornaliero :*

celodnevno bivanje s kosilom (40 ur tedensko)  
*per l'intera giornata con refezione (40 ore alla settimana)*

dopoldansko bivanje  
*attività antimeridiana*

S kosilom   
*Con refezione*

Brez kosila   
*Senza refezione*

Datum  
*Data*

Podpis  
*Firma*

**OBRAZEC ZA UVELJAVITEV PRAVICE DO IZBIRE KATOLIŠKEGA VEROUKA  
MODULO PER L'ESERCIZIO DEL DIRITTO DI SCEGLIERE SE AVVALERSI O NON  
AVVALERSI DELL'INSEGNAMENTO DELLA RELIGIONE CATTOLICA**

Učenec/ka \_\_\_\_\_ bo obiskoval/a katoliški verouk? DA  NE   
*L'alunno/a \_\_\_\_\_ si avvarrà dell'insegnamento della religione cattolica? SI  NO*

Upoštevaajoč, da država zagotavlja poučevanje katoliškega verouka na šolah vseh vrst in stopenj, v skladu z dogovorom, ki spreminja 2. odstavek 9. člena Lateranskega konkordata (9.2. člen), nudi šolska ustanova s tem obrazcem možnost uveljavitve pravice do izbire katoliškega verouka. Izbira ob vpisu velja za šolsko leto, na katerega se nanaša prošnja in za vsa naslednja, za katera je predviden vpis brez izrecne prošnje. Všete so torej tudi večstopenjske šole; vsekakor je vsakomur dana možnost, da se na novo opredeli glede izbire katoliškega verouka in sicer v obdobju vpisovanja za naslednje šolsko leto.

9. Člen, 2. odstavek dogovora, z dodatnim zapisom, med Italijansko republiko in Svetim Sedežem, podpisanim dne 18. februarja 1984 in potrjenim z zakonom št. 121 z dne 25. marca 1985, ki vnaša spremembe k Lateranskemu Konkordatu iz leta 1929: »Italijanska Republika prizna vrednost verske izobrazbe in upošteva, da so katoliška načela del zgodovinske dediščine italijanskega naroda, zato bo naprej v okviru ciljev, ki jih šola zasleduje, zagotavljala katoliški verouk v javnih šolah –vseh vrst in stopenj, ne pa na univerzitetni ravni. V spoštovanju svobodne izbire vesti in vzgojne odgovornosti staršev, je posamezniku zagotovljena pravica, da se verouka poslužuje ali ne. Ob vpisu bodo to pravico uveljavili dijaki ali njihovi starši, na podlagi zahteve šolske oblasti, ne da bi njihova izbira privedla do katerekoli oblike diskriminacije.

*Premesso che lo Stato assicura l'insegnamento della religione cattolica nelle scuole di ogni ordine e grado in conformità all'Accordo che apporta modifiche al Concordato Lateranense (art.9.2), il presente modulo costituisce richiesta dell'autorità scolastica in ordine all'esercizio del diritto di scegliere se avvalersi o non avvalersi dell'insegnamento della religione cattolica.*

*La scelta operata all'atto dell'iscrizione ha effetto per l'intero anno scolastico cui si riferisce e per i successivi anni di corso in cui sia prevista l'iscrizione d'ufficio, compresi quindi gli istituti comprensivi, fermo restando, anche nelle modalità di applicazione, il diritto di modificare tale scelta per l'anno successivo, entro il termine fissato per le iscrizioni.*

*Art.9.2 dell'Accordo, con protocollo addizionale, tra la Repubblica Italiana e la Santa Sede, firmato il 18 febbraio 1984, ratificato con legge 25 marzo 1985 n.121, che apporta modificazioni del Concordato Lateranense dell'11 febbraio 1929: "La repubblica Italiana, riconoscendo il valore della cultura religiosa e tenendo conto che i principi del cattolicesimo fanno parte del patrimonio storico del popolo italiano, continuerà ad assicurare, nel quadro delle finalità della scuola, l'insegnamento della religione cattolica nelle scuole pubbliche non universitarie di ogni ordine e grado. Nel rispetto della libertà di coscienza e della responsabilità educativa dei genitori, è garantito a ciascuno il diritto di scegliere se avvalersi o non avvalersi di detto insegnamento. All'atto dell'iscrizione gli studenti o i loro genitori eserciteranno tale diritto gli studenti, su richiesta dell'autorità scolastica, senza che la loro scelta possa dar luogo ad alcuna forma di discriminazione.*

Datum  
*Data*

Podpis  
*Firma*

**KRITERIJI ZA VPIS V OTROSKI VRTEC**  
**CRITERI PER L'ISCRIZIONE ALLA SCUOLA DELL'INFANZIA**

V primeru, da bi število vlog preseglo število razpoložljivih mest v tem vrtcu, bo šola pripravila lestvico na osnovi kriterijev za sprejem, ki jih je odobril Zavodni svet na 15. seji dne 15/09/2021  
*Nel caso in cui il numero di richieste d'iscrizione superasse il numero massimo consentito, sarà predisposta una graduatoria che terrà conto dei criteri stabiliti dal Consiglio d'Istituto durante la seduta n. 15 del 15/09/2021*

Vljudno Vas prosimo, da izpolnite spodnji vprašalnik  
*Vi preghiamo gentilmente di compilare il seguente questionario*

| št. točk<br>n. punti |  |
|----------------------|--|
| 10                   | Pripadnost slovenski narodnostni skupnosti ( oba starša obvladata slovenski jezik)<br><i>Appartenenza di ambedue i genitori alla comunità slovena (tutti e due i genitori comprendono e parlano lo sloveno)</i>                            |
| 9                    | Pripadnost slovenski narodnostni skupnosti (vsaj eden izmed staršev obvlada slovenski jezik)<br><i>Appartenenza di almeno uno dei genitori alla comunità slovena (almeno uno dei genitori comprende e parla lo sloveno)</i>                |
| 8                    | Otroci družin, ki stanujejo v vasi oziroma v pripadajočem šolskem okolišu<br><i>Bambini di famiglie che hanno la residenza nella località dove si trova la scuola o nel relativo bacino di utenza</i>                                      |
| 7                    | Otroci, ki imajo brata/sestro v istem vrtcu<br><i>Bambini con fratello/sorella che frequentano la stessa scuola dell'infanzia.</i>   |
| 6                    | Otroci, ki imajo brata/sestro v slovenski šoli v vasi oz. v pripadajočem šolskem okolišu<br><i>Bambini con fratelli/sorelle che frequentano la scuola primaria in lingua slovena nella stessa località o nel relativo bacino di utenza</i> |
| 5                    | Otroci, ki imajo stare starše v vasi ali v pripadajočem šolskem okolišu<br><i>Bambini con nonni che risiedono nella stessa località o nel relativo bacino di utenza</i>  |
| 4                    | Otroci, ki imajo enega od staršev zaposlenega v vasi ali v pripadajočem šolskem okolišu<br><i>Bambini con genitore impiegati nella stessa località o nel relativo bacino di utenza</i>   |
| 3                    | Starši otrok, katerim je vrtec na poti v službo<br><i>Genitori di bambini per i quali la scuola si trova lungo il percorso per raggiungere il luogo di lavoro</i>  |
| 2                    | Otroci, ki so predhodno obiskovali slovenske jasli<br><i>Bambini che hanno frequentato l'asilo nido in lingua slovena</i>  |
| 1                    | Starš samohranilec<br><i>Genitore unico</i>  |

#### KRITERIJI ZA VPIS OTROK ROJENIH OD 01/01/2020 DO 28/02/2020

1. Vsak vrtec oz. sekcija bo lahko sprejela enega otroka rojenega do 28/02/2020
2. Otroka, mlajšega od tretjega leta, bodo lahko sprejeli vrtci oz. sekcije, ki bodo imeli nižje število od 20 redno vpisanih otrok in med temi ne bo otrok s posebnimi potrebami
3. Otrok bo lahko obiskoval vrtec od 9.januarja 2023 dalje in le v jutranjih urah, oz.do prvega odhoda po kosilu, vse do zaključka šolskega leta
4. Otrok bo moral biti samostojen pri opravljanju higijenskih opravil (brez pleničke) in samostojen pri hranjenju
5. Zaželeno je, da otroci, ki se vpišejo v vrtec kot minimalčki, ostanejo redno vpisani v istem vrtcu tudi v naslednjih šolskih letih.
6. Prednost vpisa imajo otroci, ki stanujejo v vasi ali v pripadajočem šolskem okolišu.

#### CRITERI PER L'ISCRIZIONE DI BAMBINI NATI DAL 01/01/2020 AL 28/02/2020

1. *Ogni scuola dell'infanzia ovvero sezione potrà accettare l'iscrizione di un bambino nato entro il 28/02/2020*
2. *Il minore di 3 anni potrà essere accettato soltanto nel caso in cui la scuola dell'infanzia/sezione abbia meno di 20 bambini regolarmente iscritti e tra questi non ci siano bambini con esigenze speciali.*
3. *Il bambino potrà frequentare l'asilo a partire dal 09/01/2023 e soltanto durante il turno antimeridiano ovvero fino alla prima uscita dopo il pranzo, fino alla fine dell'anno scolastico.*
4. *Il bambino dovrà essere autonomo nelle funzioni igieniche (senza pannolino) e nell'alimentazione.*
5. *E' preferibile che i bambini iscritti come anticipatari restino iscritti alla stessa scuola dell'infanzia anche negli anni scolastici seguenti.*
6. *Hanno precedenza d'iscrizione i bambini residenti nella stessa località o nel relativo bacino di utenza*

Datum/Data, \_\_\_\_\_

Podpis/Firma \_\_\_\_\_

## Informativa sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. n. 196/03

La sottoscritta Marina Castellani Dirigente scolastico dell'Istituto comprensivo Opicina con lingua di insegnamento slovena, in qualità di titolare del trattamento, informa che tutti i dati personali che riguardano gli alunni e le loro famiglie, ivi compresi quelli sensibili, raccolti attraverso la compilazione dei moduli di iscrizione, saranno trattati in osservanza dei presupposti e dei limiti stabiliti dal Codice nonché dalla legge e dai regolamenti, al fine di svolgere le funzioni istituzionali in materia di iscrizione alle classi prime delle scuole di ogni ordine e grado e di verifica dell'assolvimento dell'obbligo di istruzione. Il trattamento dei dati avverrà, anche con l'utilizzo di strumenti elettronici, ad opera dei dipendenti dell'istituzione scolastica e del Ministero dell'istruzione, incaricati ed istruiti opportunamente, attraverso logiche strettamente correlate alle finalità per le quali i dati sono raccolti; eccezionalmente, i dati potranno essere conosciuti da altri soggetti istituzionali, quali Regioni, Province ed Enti locali che forniscono servizi o svolgono attività strumentali in favore degli alunni e degli studenti. I soli dati anagrafici potranno essere conferiti a società di trasporto, a strutture pubbliche e private meta di visite scolastiche, a soggetti fornitori di servizi scolastici. Il conferimento dei dati è obbligatorio per quanto attiene le informazioni di base (contrassegnate sul modulo con l'asterisco); la mancata fornitura potrà comportare l'impossibilità della definizione dei procedimenti connessi alle iscrizioni degli alunni. Il conferimento dei dati è opzionale per quanto attiene alle informazioni supplementari richieste dalla scuola; la mancata fornitura potrà comportare l'impossibilità della definizione dei procedimenti connessi alla accettazione della domanda e alla attribuzione di eventuali punteggi o precedenza nella formulazione di graduatorie o liste di attesa. Dati e informazioni aggiuntivi devono essere comunque necessari e non eccedenti le finalità cui si riferiscono.

### Normativa di riferimento

DPR 20 marzo 2009, n. 81, 'Norme per la riorganizzazione della rete scolastica e il razionale ed efficace utilizzo delle risorse umane della scuola, ai sensi dell'articolo 64, comma 4, del decreto-legge 25 giugno 2008, n. 112, convertito, con modificazioni, dalla legge 6 agosto 2008, n. 133'.  
DPR 20 marzo 2009, n. 89, 'Revisione dell'assetto ordinamentale, organizzativo e didattico della scuola dell'infanzia e del primo ciclo di istruzione ai sensi dell'articolo 64, comma 4, del decreto-legge 25 giugno 2008, n. 112, convertito, con modificazioni, dalla legge 6 agosto 2008, n. 133'.  
DPR 15 marzo 2010, n. 89, 'Regolamento recante revisione dell'assetto ordinamentale, organizzativo e didattico dei licei a norma dell'articolo 64, comma 4, del decreto-legge 25 giugno 2008, n. 112, convertito, con modificazioni, dalla legge 6 agosto 2008, n. 133'.  
DPR 15 marzo 2010, n. 87, 'Regolamento recante norme concernenti il riordino degli istituti professionali, ai sensi dell'articolo 64, comma 4, del decreto legge 25 giugno 2008, n. 112, convertito dalla legge 6 agosto 2008, n. 133'.  
DPR 15 marzo 2010, n. 88, 'Regolamento recante norme concernenti il riordino degli istituti tecnici ai sensi dell'articolo 64, comma 4, del decreto legge 25 giugno 2008, n. 112, convertito dalla legge 6 agosto 2008, n. 133'.  
DPR 5 marzo 2013, n. 52 'Regolamento di organizzazione dei percorsi della sezione ad indirizzo sportivo del sistema dei licei'.  
Decreto Legislativo 15 aprile 2005, n. 76, 'Definizione delle norme generali sul diritto-dovere all'istruzione e alla formazione, ai sensi dell'articolo 2, comma 1, lettera c) della legge 28 marzo 2003, n. 53'.  
Decreto Legislativo 17 ottobre 2005, n. 226, 'Norme generali e livelli essenziali delle prestazioni relativi al secondo ciclo del sistema educativo di istruzione e formazione, a norma dell'articolo 2 della legge 28 marzo 2003, n. 53'.  
Legge 27 dicembre 2006, n. 296, 'Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato' e, in particolare, articolo 1, comma 622, concernente le modalità di assolvimento nell'ambito scolastico.  
DPR 31 agosto 1999, n. 394, 'Regolamento recante norme di attuazione del testo unico delle disposizioni concernenti la disciplina dell'immigrazione e norme sulla condizione dello straniero, a norma dell'articolo 1, comma 6, del decreto legislativo 25 luglio 1998, n. 286'.  
Circolare ministeriale 8 gennaio 2010, n. 2, 'Indicazioni e raccomandazioni per l'integrazione di alunni con cittadinanza non italiana'.  
Accordo, con protocollo addizionale, tra la Repubblica Italiana e la Santa Sede firmato il 18 febbraio 1984, ratificato con la legge 25 marzo 1985, n.121, che apporta modificazioni al Concordato Lateranense dell'11 febbraio 1929, e successive modificazioni.  
Articolo 155 del codice civile, modificato dalla legge 8 febbraio 2006, n. 54.  
Circolare ministeriale 10 gennaio 2013, n. 28, recante 'Iscrizioni alle scuole dell'infanzia e alle scuole di ogni ordine e grado per l'anno scolastico 2014/2015'

### In relazione ai predetti trattamenti potrà esercitare i diritti di cui all'Art. 7 del Dlgs. 196/2003 qui di seguito riportato:

1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.
2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:
  - a) dell'origine dei dati personali;
  - b) delle finalità e modalità del trattamento;
  - c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
  - d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;
  - e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.
3. L'interessato ha diritto di ottenere:
  - a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
  - b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
  - c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.
4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:
  - a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
  - b) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.

## Informacija o obravnavi osebnih podatkov v smislu 13. člena Zdo 196/03

Podpisana Marina Castellani, ravnateljica večstopenjske šole Opčine s slovenskim učnim jezikom, kot nosilka za obdelavo podatkov, sporočam, da bodo vsi osebni podatki, ki zadevajo učence in njihove družine in ki se zbirajo z izpolnjevanjem vpisnih polj, vključno s podatki občutljive narave, obdelani v skladu s predpostavkami in omejitvami, ki jih določajo Kodeksi, zakoni in pravilniki, z namenom izvajanja institucionalnih funkcij na področju vpisa v prve razrede šol vseh vrst in stopenj in preverjanja izpolnjevanja šolske obveznosti. Za obdelavo podatkov bodo skrbeli, tudi z uporabo elektronskih sredstev, poverjeni šolske ustanove in Ministrstva za šolstvo, ki so bili za to posebej zadolženi in primerno pripravljeni. Postopki bodo tesno povezani z nameni, za katere so bili podatki zbrani; izjemoma bodo vpogled v podatke imeli drugi institucionalni subjekti, kot dežele, pokrajinske in krajevne uprave, ki nudijo storitve ali opravljajo dejavnosti v korist učencev in študentov. Goli anagrafski podatki bodo lahko posredovani tudi prevoznim podjetjem in javnim ali zasebnim podjetjem ob šolskih izletih in drugim subjektom, ki opravljajo šolske storitve.

Posredovanje podatkov je obvezno glede osnovnih informacij (na vpisnih polah so označene z zvezdico); v primeru, da podatkov ne posedujete, lahko to pomeni, da ne bo mogoče izvajati postopkov, ki so povezani z vpisom učencev. Posredovanje podatkov je izbirno glede dodatnih informacij, ki jih zbira šola; v primeru, da podatkov ne posedujete, lahko to pomeni, da ne bo mogoče izvajati postopkov v zvezi s sprejetjem prošnje in dodeljevanjem morebitnih točk ali prednosti pri sestavljanju lestvic ali čakalnih list. Vsi dodatni podatki in informacije morajo vsekakor biti potrebni in ne smejo presegati namenov, zaradi katerih se zbirajo.

### Referenčna zakonodaja

OPR št. 81 z dne 20.marca 2009, "Pravila za preureditev šolske mreže ter racionalno in smotro uporabo človeških resursov v šoli, v smislu 64.člena, 4.odstavka, Z.O. št.112, z dne 25.junija 2008, ki je bila spremljena v Z. št.133 z dne 6.avgusta 2008.  
OPR št. 89 z dne 20.marca 2009, "Obnova ureditvene, organizacijske in didaktične ureditve otroških vrtec v šol prve stopnje izobraževanja v smislu 64.člena, 4.odstavka, Z.O. št.112 z dne 25.junija 2008, ki je bila spremljena v Z. št.133 z dne 6.avgusta 2008.  
OPR št. 89 z dne 15.marca 2010 "Uredba, ki vnaša obnovo ureditvene, organizacijske in didaktične ureditve licejev v smislu 64.člena, 4.odstavka, Z.O., št.112, z dne 25.junija 2008, ki je bila spremljena v Z. št.133 z dne 6.avgusta 2008.  
OPR št.87 z dne 15.marca 2010 "Uredba, ki vnaša obnovo ureditvene, organizacijske in didaktične ureditve poklicnih zavodov v smislu 64.člena, 4.odstavka, Z.O., št.112, z dne 25.junija 2008, ki je bila spremljena v Z. št.133 z dne 6.avgusta 2008.  
OPR št.88 z dne 15.marca 2010 "Uredba, ki vnaša pravila o ureditvi tehniških zavodov v smislu 64.člena, 4.odstavka, Z.O., št.112, z dne 25.junija 2008, ki je bila spremljena v Z. št.133 z dne 6.avgusta 2008.  
OPR št. 52 z dne 5.marca 2013 "Uredba o organizaciji predmetnika oddelka s športno smerjo v sistemu licejev"  
Zak.Odl. št.76 z dne 15.aprila 2005 "Določanje splošnih pravil o pravici-obveznosti šolanja v smislu 2. člena, 1.odstavka,črke c) Z. št.53 z dne 28.marca 2003.  
Zak.Odl. št.226 z dne 17.oktobra 2005 "Splošna pravila in bistvene stopnje storitev v zvezi z drugo stopnjo vzgojno – izobraževalnega sistema, v smislu 2.člena Z.št.53 z dne 28.marca 2003.  
Z. št.296 z dne 27.decembra 2006 " Določila za oblikovanje letnega in večletnega državnega proračuna" in posebno v zvezi s 1.členom, 622.odstavka, ki zadeva oblike izršitve v šolskem območju.  
OPR št.394 z dne 31.avgusta 1999 " Uredba, ki vnaša izvrševalna pravila Enotnega Besedila o določilih, ki zadevajo snov o imigraciji in pravila o statusu tuca, v smislu 1.člena, 6.odstavka Zak.Odl. št.286 z dne 28.julija 1998.  
Ministrska okrožnica št.2 z dne 8.januarja 2010  
"Smernice za vključevanje učencev, ki nimajo italijanskega državljanstva"  
Dogovor, s dodatnim protokolom med Italijansko Republiko in Svetim sedežem, podpisan dne 18.februarja 1084, ratificiran z Z. št.121 z dne 25.marca 1985, ki vnaša spremembe k Lateranskemu Konkordatu z dne 11.februarja 1929 in naslednje spremembe.  
155.člen Civilnega Zakonika, spremenjen z zakonom št.54 z dne 8.februarja 2006.  
Ministrska okrožnica št. 28 z dne 10.januarja 2013, ki navaja "Vpisovanje v otroški vrtec in šole vseh vrst in stopenj za šolsko leto 2014-15"

### V zvezi z omenjenimi obdelavami podatkov vam pripadajo pravice, ki jih navaja 7. člen Zakonodajnega odloka št.196/2003, ki sledi:

1. Posameznik ima pravico do potrditve, ali se osebni podatki v zvezi z njim obdelujejo ali ne, tudi če niso še registrirani, in da so mu podatki sporočeni v razpoznavni obliki.
2. Posameznik ima pravico, da prejme naslednje informacije:
  - a) o izvoru osebnih podatkov;
  - b) o namenu in načinu obdelave;
  - c) o postopkih, ki veljajo za obdelavo s pomočjo elektronskih strojev;
  - d) o istovetnosti upravljalca, odgovornih in predstavnika, ki je imenovan v skladu z 2. odstavkom 5. člena;
  - e) o subjektih oz. kategorijah subjektov, ki so jim osebni podatki lahko sporočeni ali ki se lahko s podatki seznanijo kot predstavnik na območju države, kot odgovorni ali poverjeni.
3. Posameznik ima pravico:
  - a) da doseže ažuriranje, popravke ali dopolnitev podatkov, če je to v njegovem interesu;
  - b) da doseže izbris, anonimnost ali blokiranje podatkov, ki se obdelujejo v nasprotju z zakonom, vključno s tistimi, ki jih ni treba hraniti glede na namene, za katere so bili zbrani in naknadno obdelani;
  - c) da prejme potrdilo, da so bili subjekti, ki so jim bili podatki posredovani, seznanjeni s postopki pod črkama a) in b) in z njihovo vsebino, razen ko je ta naloga neizvedljiva ali pa predpostavlja uporabo sredstev, ki so očitno nesorazmerna glede na zajamčeno pravico.
4. Posameznik ima pravico, da nasprotuje v celoti ali deloma obdelavi osebnih podatkov, ki se nanj nanašajo:
  - a) iz upravičenih razlogov, čeprav se osebne podatke zbira in obdeluje v skladu z namenom zbiranja;
  - b) za prejemanje oglaševalnega in reklamnega gradiva, za neposredno prodajo, za izvajanje tržnih raziskav ali za drugačna trgovska sporočila.

